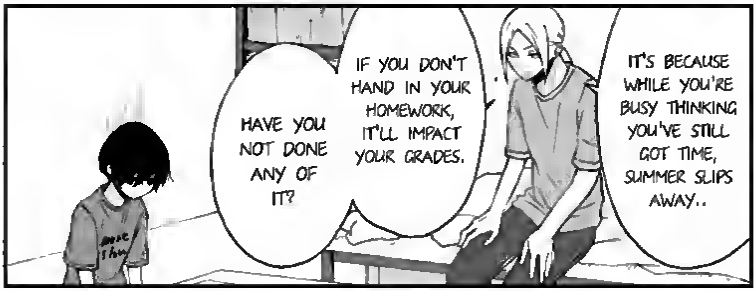
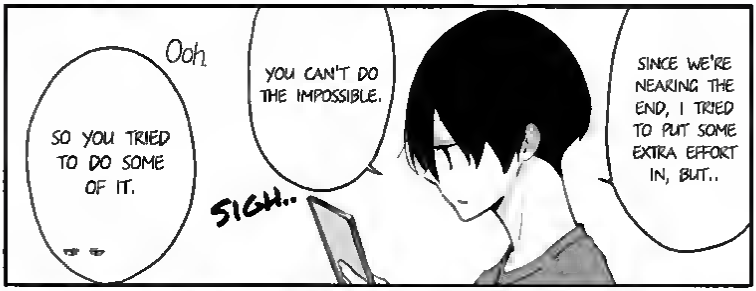
エピソード
episode. 73

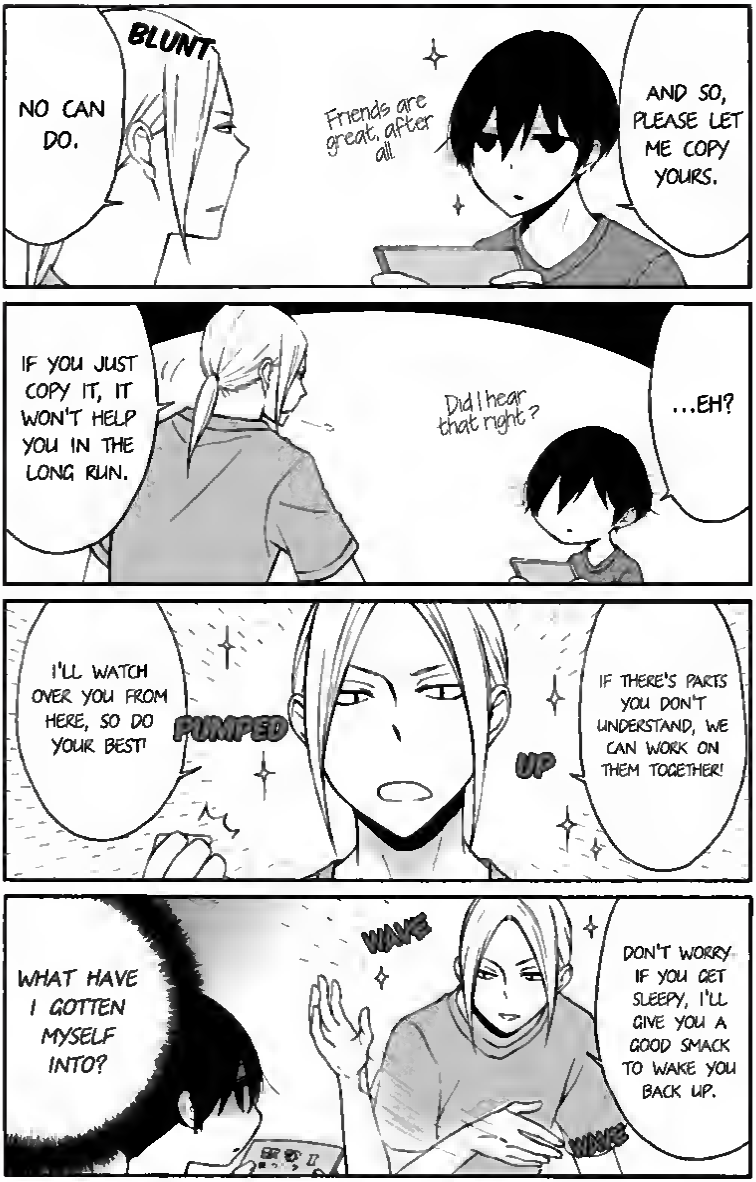
◆ TANAKA SHOWS UP AT OOTA'S HOUSE OVER SUMMER VACATION! (SURPRISE)

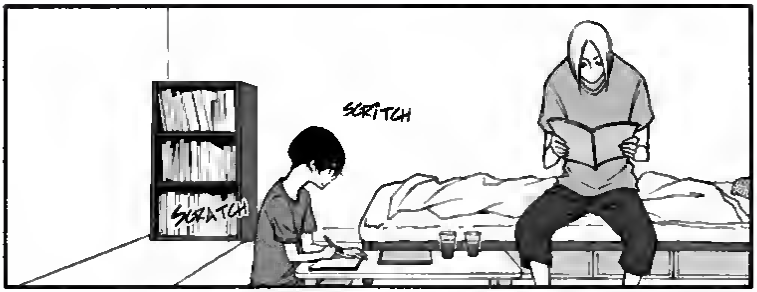
IT FEELS LIKE SUMMER VACATION JUST STARTED THE OTHER DAY..
CLACK
IT'S STRANGE.

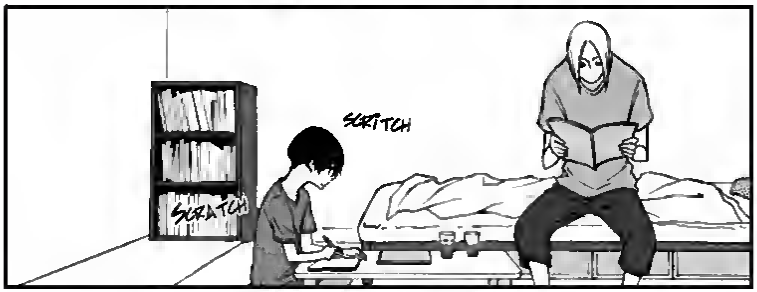

HAVE YOU NOT DONE ANY OF IT?
IF YOU DON'T HAND IN YOUR HOMEWORK, IT'LL IMPACT YOUR GRADES.
IT'S BECAUSE WHILE YOU'RE BUSY THINKING YOU'VE STILL GOT TIME, SUMMER SLIPS AWAY..


Ooh
SO YOU TRIED TO DO SOME OF IT.
YOU CAN'T DO THE IMPOSSIBLE.
SIGH..
SINCE WE'RE NEARING THE END, I TRIED TO PUT SOME EXTRA EFFORT IN, BUT..

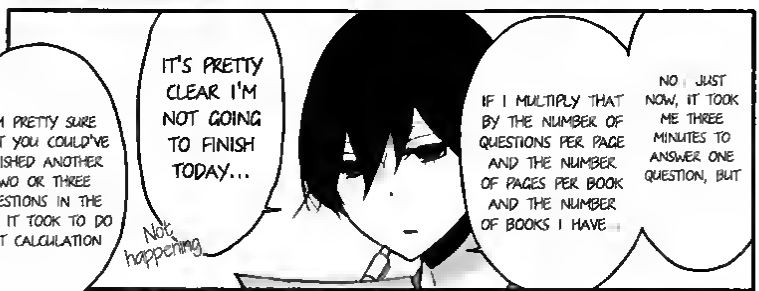
SO THAT'S WHAT YOU MEANT.
Somehow I'm not surprised
TRIED REALLY HARD TO ESCAPE REALITY.
I TRIED REALLY HARD THIS LAST WEEK, TOO..


BLUNT
NO CAN DO.
Friends are great, after all
AND SO, PLEASE LET ME COPY YOURS.
IF YOU JUST COPY IT, IT WON'T HELP YOU IN THE LONG RUN.
Did I hear that right?
...EH?
I'LL WATCH OVER YOU FROM HERE, SO DO YOUR BEST!
PUMPED
UP
IF THERE'S PARTS YOU DON'T UNDERSTAND, WE CAN WORK ON THEM TOGETHER!
WHAT HAVE I GOTTEN MYSELF INTO?
WAKE
WAKE
DON'T WORRY IF YOU GET SLEEPY, I'LL GIVE YOU A GOOD SMACK TO WAKE YOU BACK UP.

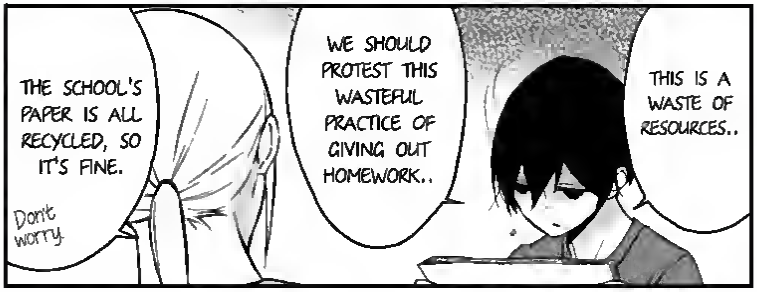

SCRITCH
SCRATCH


SCRITCH
SCRATCH

ARE YOU STUCK?
WHAT'S WRONG?
HM...


I'M PRETTY SURE THAT YOU COULD'VE FINISHED ANOTHER TWO OR THREE QUESTIONS IN THE TIME IT TOOK TO DO THAT CALCULATION
IT'S PRETTY CLEAR I'M NOT GOING TO FINISH TODAY...
Not happening
IF I MULTIPLY THAT BY THE NUMBER OF QUESTIONS PER PAGE AND THE NUMBER OF PAGES PER BOOK AND THE NUMBER OF BOOKS I HAVE...
NO. JUST NOW, IT TOOK ME THREE MINUTES TO ANSWER ONE QUESTION, BUT

.....
FUUUMP
FUUUMP
20 PAGES OF ENGLISH HANDOUTS


THE SCHOOL'S PAPER IS ALL RECYCLED, SO IT'S FINE.
Don't worry.
WE SHOULD PROTEST THIS WASTEFUL PRACTICE OF GIVING OUT HOMEWORK..
THIS IS A WASTE OF RESOURCES..

.....
For all of August so today's the last day. That's a shame
Ooh, summer-only warabimochi!

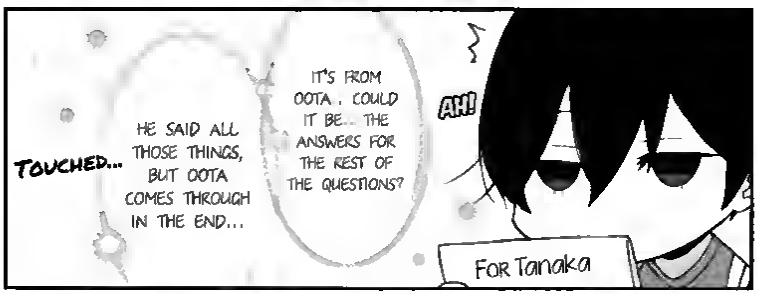
CLATTER
THAT CONSIDERATION OF YOURS CAN WAIT UNTIL TOMORROW, SO SIT BACK DOWN.
AS YOUR FRIEND, IT'S MY JOB TO CREATE SOME FUN MEMORIES WITH YOU...!
YOU KNOW, I CAN'T TAKE UP YOUR PRECIOUS LAST DAY OF SUMMER AFTER ALL, OOTA
Mote Slow

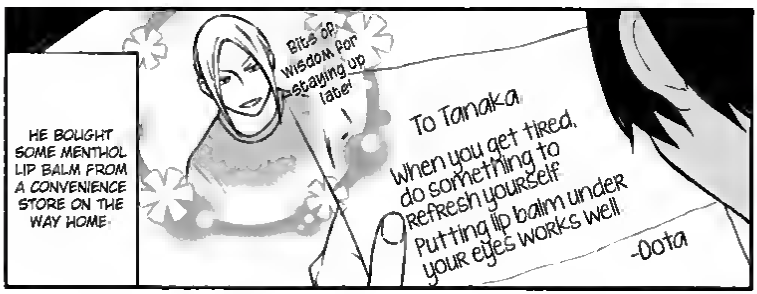
THANKS...
YOUR GLASS IS EMPTY. I'LL GO GET SOME MORE BARLEY TEA.
AND THERE'S THIS INVITING BED RIGHT BEFORE MY EYES...
SWAY..
I'M TIRED. AND THERE'S STILL MORE THAN HALF LEFT..
SCRUBBING BRUSHES
FLAP
IF I DON'T LIE DOWN HERE, I CAN'T CALL MYSELF TANAKA ANYMORE!
I ALREADY KNOW WHAT YOU'LL TRY. AS YOUR FRIEND.
QUIVER
THAT LOOKS PAINFUL..

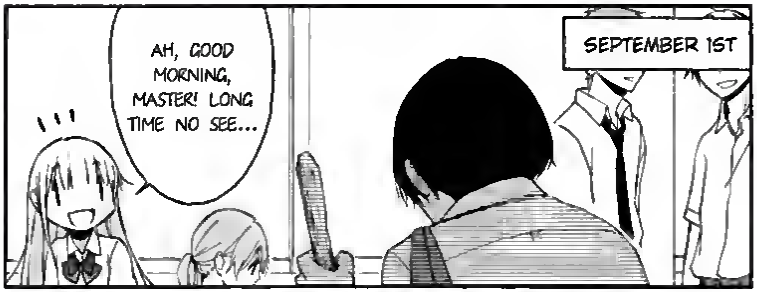
THIS IS ALL I'LL SAY.

EVENING
THERE'S STILL SOME LEFT...
DRAG..
DRAG..
I GOT SOME OF IT DONE, BUT..

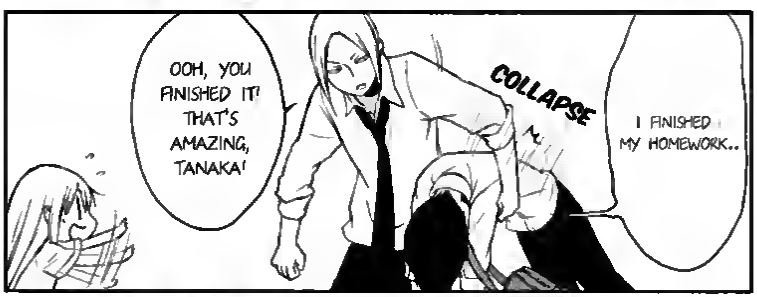
THERE'S SOMETHING IN MY BAG... PAPER?
HM?
RUSTLE
I WONDER IF I'LL BE ABLE TO FINISH IT BY MYSELF...


TOUCHED...
HE SAID ALL THOSE THINGS, BUT OOTA COMES THROUGH IN THE END...
IT'S FROM OOTA. COULD IT BE... THE ANSWERS FOR THE REST OF THE QUESTIONS?
AH!
For Tanaka


HE BOUGHT SOME MENTHOL LIP BALM FROM A CONVENIENCE STORE ON THE WAY HOME.
Bits of wisdom for escaping up late!
To Tanaka
When you get tired, do something to refresh yourself
Putting lip balm under your eyes works well
-Oota


AH, GOOD MORNING, MASTER! LONG TIME NO SEE...
SEPTEMBER 1ST

WHEEZE..
What happened?
WHEEZE..
...EH! WE JUST GOT BACK FROM VACATION, BUT YOU LOOK LIKE TIRED ENOUGH TO HAVE JUST RUN A MARATHON!


OOH, YOU FINISHED IT! THAT'S AMAZING, TANAKA!
COLLAPSE
I FINISHED MY HOMEWORK..

PHEW...
PEOPLE CAN REALLY ACCOMPLISH THINGS WHEN THEY TRY..
PHEW...
YEAH.. I DIDN'T THINK IT WAS POSSIBLE..

?
KNOW WHAT?
BUT I NOW KNOW..
I CAN FINISH ALL OF MY SUMMER HOMEWORK IN ONE DAY IF I REALLY NEED TO...
WHICH MEANS, I'LL BE OKAY NEXT SUMMER IF I SPEND 90% OF MY TIME LAZING ABOUT AGAIN...!
That's a relief
FLAP
...I'M SORRY, TANAKA.
July 15th
Notice:
Test after summer vacation
THE HOMEWORK IS JUST A WARM-UP.
THE REAL THING STARTS NOW.
AFTER THAT, TANAKA TOOK ON THE REAL CHALLENGE IN HIS TATTERED STATE.
HE FLUNKED, AND HAD TO TAKE REMEDIAL CLASSES.
TO BE CONTINUED
9/8

NEXT CHAPTER IS AN EXTRA!

BLAST Comic

https://blastcomicscans.wordpress.com/

Tanaka-Kun wa Itsumo Kedaruge

Translator : Dem
Proofreader : AoiTenshi
Editor : Gamras

I CAN'T TAKE IT ANYMORE...
TOO MANY PROJECTS AND NOT ENOUGH HANDS...
WHY WON'T PEOPLE COME AND HELP US?
Kimiaru
Hell Teacher Nube Neo
Tomogui
Sigh
LOOK AT ALL THESE NEW PROJECTS... THEY LOOK SO INTERESTING,
YET, WE CAN'T PICK THEM UP BECAUSE WE LACK STAFF...
Raibai Izuna
EVEN OUR CURRENT PROJECTS ARE ON THE VERGE OF BEING DROPPED...
Poor babies
CHEER UP! MAYBE SOMEONE WILL APPLY AFTER SEEING THIS AD.
HM?
WHAT ARE YOU WAITING FOR? SEND YOUR APPLICATION IN NOW!

WE NEED ALL SORTS OF HELP! TRANSLATOR / PROOFREADER / CLEANER / TYPESETTER ALL NEEDED.
SEND YOUR APPLICATION TO BCSCANS@GMAIL.COM.